



የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ

ፌዴራል ነጋሪት ጋዜጣ FEDERAL NEGARIT GAZETA

OF THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA

ስድስተኛ ዓመት ቁጥር ፮
አዲስ አበባ ግዳር ጳጅ ቀን ፲፱፻፺፯

የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ
የሕዝብ ተወካዮች ምክር ቤት ጠባቂነት የወጣ

6th Year No. 6
ADDIS ABABA - 2nd December, 1999

ማውጫ

አዋጅ ቁጥር ፩፻፹፱/፲፱፻፺፯ ዓ.ም.
የኢትዮ - የመን የኢንዱስትሪ ዘርፍ ትብብር ስምምነት ማጽደቅ
አዋጅ ገጽ ፩፻፺፱

CONTENTS

Proclamation No. 184/1999
Ethio - Yemen Industrial Cooperation Agreement
Ratification Proclamation Page 1179

አዋጅ ቁጥር ፩፻፹፱/፲፱፻፺፯ ከየመን ሪፐብሊክ ጋር የተደረገውን የኢንዱስትሪ ዘርፍ የትብብር ስምምነት ለማጽደቅ የወጣ አዋጅ

PROCLAMATION NO. 184/1999 A PROCLAMATION TO RATIFY THE INDUSTRIAL COOPERATION AGREEMENT WITH THE REPUBLIC OF YEMEN

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ እና በየመን
ሪፐብሊክ መንግሥታት መካከል የተደረገው በኢንዱስትሪ ዘርፍ
የትብብር ስምምነት ሚያዝያ ፯ ቀን ፲፱፻፺፩ ዓ.ም በሰንዓ የተፈረመ
ሰለሆነ፤

WHEREAS, an Agreement on the industrial cooperation
between the Government of the Federal Democratic Republic
of Ethiopia and the Government of the Republic of Yemen,
was signed in Sanna'a, Yemen, on the 15th of April, 1999;

ይህን ስምምነት የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ
ሪፐብሊክ የሕዝብ ተወካዮች ምክር ቤት ህዳር ፳፪ ቀን ፲፱፻፺፯
ዓ.ም. ባደረገው ስብሰባ ያጸደቀው በመሆኑ፤

WHEREAS, the House of People's Representatives of
the Federal Democratic Republic of Ethiopia has ratified said
Agreement at its session held on the 2nd day of December,
1999;

በሕገ መንግሥቱ አንቀጽ ፶፭ ንዑስ አንቀጽ /፩/ እና /፲፪/
መሠረት የሚከተለው ታውጇል ።

NOW, THEREFORE, in accordance with Article 55
sub-Articles (1) and (12) of the Constitution, it is hereby
proclaimed as follows:

፩. አጭር ርዕስ

1. Short Title

ይህ አዋጅ “የኢትዮ - የመን የኢንዱስትሪ ዘርፍ ትብብር
ስምምነት ማጽደቅ አዋጅ ቁጥር ፩፻፹፱/፲፱፻፺፯” ተብሎ
ሊጠቀስ ይችላል ።

This Proclamation may be cited as the “Ethio-Yemen
Industrial Cooperation Agreement Ratification
Proclamation No. 184/1999.”

፪. ስምምነቱ ስለመጽደቁ

2. Ratification of the Agreement

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ እና በየመን
ሪፐብሊክ መካከል ሚያዝያ ፯ ቀን ፲፱፻፺፩ ዓ.ም በሰንዓ ላይ
የተፈረመው የኢንዱስትሪ ዘርፍ የትብብር ስምምነት
ጸድቋል።

The Industrial Cooperation Agreement between the
Federal Democratic Republic of Ethiopia and the
Republic of Yemen signed in Sanna'a, on the 15th day of
April, 1999, is ratified.

ያንዱ ዋጋ
Unit Price 2.30

ነጋሪት ጋዜጣ ፖ.ሣ.ቁ. ፹፻፩
Negarit G.P.O.Box 80,001

፩. የንግድና ኢንዱስትሪ ሚኒስቴር ሥልጣን
ይህ ስምምነት በሥራ ላይ እንዲውል የግድረግ ሥልጣን
ለንግድና ኢንዱስትሪ ሚኒስቴር በዚህ አዋጅ ተሰጥቶታል ።

፪. አዋጁ የሚጸናበት ጊዜ
ይህ አዋጅ ከሀገር ጋር ቀን ፲፱፻፲፱ ዓ.ም. ጀምሮ የጸና ይሆናል ።

አዲስ አበባ ሀገር ጋር ቀን ፲፱፻፲፱ ዓ.ም

ዶ/ር ነጋሶ ጊዳዳ
የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ
ፕሬዚዳንት

3. *Powers of the Ministry of Trade and Industry*
The Ministry of Trade and Industry is hereby empowered to implement the Agreement.

4. *Effective Date*
This Proclamation shall enter into force as of the 2nd day of December, 1999.

Done at Addis Ababa, this 2nd day of December, 1999.

NEGASO GIDADA (DR.)
PRESIDENT OF THE FEDERAL DEMOCRATIC
REPUBLIC OF ETHIOPIA

በርሃና ሰላም ግተሚያ ድርጅት ታተመ
BERHANENA SELAM PRINTING ENTERPRISE